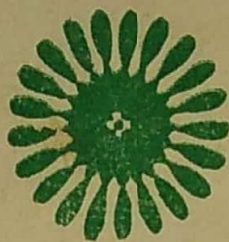


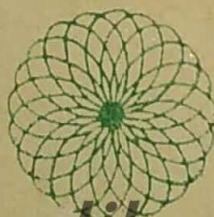
ஸௌராஷ்ட்ர பா⁴ஷா வல்லரி

ஸௌராஷ்ட்ர மொழிப் பூங்கொத்து



தொகுப்பாசிரியர் :

முலவர் சி. இரா. சாநாத்



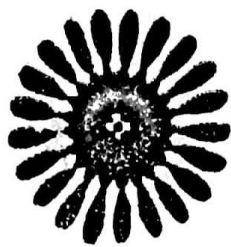
www.sourashtralibrary.blogspot.com



1975

ஸௌராஷ்ட்ர பா⁴ஷா வல்லரி

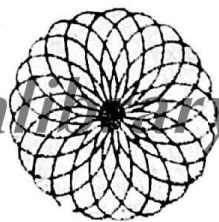
ஸௌராஷ்ட்ர மொழிப் பூங்கொத்து



தொகுப்பாசிரியர் :

முலவர் சி. இரா. சாநாத்

www.sourashtralibrary.blogspot.com



இலவச வெளியீடு

1975



www.sourashtralibrary.blogspot.com

ஸௌராஷ்ட்ர பா⁴ஷா வல்லரி

ஸௌராஷ்ட்ர மொழிப் பூங்கொத்து

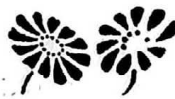
(ஸௌராஷ்ட்ர—தமிழ் சொற்பொருள் தொகுப்பு)



தொகுப்பாசிரியர் :

புலவர் சி. இரா. சாரநாத்

www.sourashtralibrary.blogspot.com



வெளியிடுபவர் :

நா. ம. ரா. ஜம்புநாதன்

171, தெற்குமாசி வீதி,

மதுரை-625001.

முதற்பதிப்பு: 1975

இலவச வெளியீடு

இத்தொகுப்பிற்குப் பயன்படுத்தப்பட்ட நூல்கள்

1. ஸௌராஷ்ட்ர நீதி ஸம்பு (1902)
—பேராசிரியர் தொ. மு. ராமராய்.
2. ஹோகது பாணு நாவுன் (1920)
—ஸ்ரீ கோவிந்த தாஸ ஸ்வாமிகள்.
3. ஸௌராஷ்ட்ர வியாகரணு (1905)
—பேராசிரியர் தொ. மு. ராமராய்.
4. ஸ்ரீமத் நடனகோபால நாயகி ஸ்வாமி
கீர்த்தனைகள் (1963)
5. ஸௌராஷ்ட்ர நந்தி நிகண்டு (1908)
—பேராசிரியர். தொ. மு. ராமராய்.
6. ஸ்ரீமத் ஸௌராஷ்ட்ர ஸங்கீத ராமாயணு
—ஸ்ரீ மத் கவி. வேங்கடஸூரி ஸ்வாமிகள்.
அ) பால காண்டொ³ (1944)
ஆ) அயோத்யா காண்டொ³ (1944)
இ) அரண்யா காண்டொ³ (1905)
ஈ) ஸுந்தர காண்டொ³ (1905)
7. சதுர்பா⁴ஷா வல்லரி (1945)
—பேராசிரியர். தொ. மு. ராமராய்.

அச்சிட்டோர் :

நா. சுப்புராமன்,

கமலா பிரிண்டர்ஸ்,

14, சுண்ணாம்புக்காரத் தெரு,

மதுரை - 625001.

சமர்ப்பணம்

தாய் மொழிப் பற்று ஒவ்வொருவருக்கும் இன்றியமையாதது. காலவெள்ளத்தில் நமது மொழிச் சொற்களை மறந்து வருகின்றோம். முன்னோர்கள் இயற்றியுள்ள நூல்களைப் புரிந்து கொள்வதற்கும், நம் மொழியறிவை வளர்த்துக் கொள்வதற்கும் இச்சிறுநூல் பயன்படும் என்று நம்புகின்றோம். மொழியின் மேம்பாட்டிற்காக உழைத்தமேலோர்க்கு இந்நூலைச் சமர்ப்பிக்கின்றோம். ஆசிரியர்க்கு வாழ்த்துக்களும் நன்றியும்.

—பதிப்பாளர்

ஸமர்ப்பனெ

ஒக்கொக்கொதெங்கொமாத்து பா⁴ஷா அபி¹மான் அத்யாவஸ்யம்கன் ர:௭ன ஸே. காலாந்த்ரமு அம்ரே பா⁴ஷா வத்தான் விஸ்ரை லேத் ஸே. ஒன்ட்³யான் ரசனெ கெரெ க்³ரந்துன் களள்ளத்தக், அம்ரே பா⁴ஷா க்³ரான் ஹொட்³ வல் லத்தக் ஈ பொதி நுகை³ மெனி ஹட்வராஸ். பா⁴ஷா உந்நதிக் ஸ்ரம க²ள்ளெ அம்ரே ஒன்ட்³யானுக் ஈ பொதி ஸமர்ப்பனெ கெரராஸ். க்³ரந்தகர்த்தாக் ஆஸின்கின் விஸ்வாஸ்.

—கு³ஷுனார்

நூலைப் பயன் படுத்தும் முறை

www.sourashtralibrary.blogspot.com

இந்நூலில் ஸௌராஷ்ட்ரச் சொற்களைப் பல குழுகளாகப் பிரித்து அவற்றிற்கு உரிய தமிழ்ச் சொற்கள் தரப்பட்டுள்ளன. உங்களுக்குத் தேவையான சொல் எக்குழுவைச் சார்ந்தது என்பதை அறிந்து, அக்குழுவினுள் அகர வரிசைப்படிப் பார்த்து உரிய தமிழ்ச் சொல்லை அறிந்து கொள்ளலாம். அல்லாமலும்; தமிழ்ச் சொல்லுக்குச் ஸௌராஷ்ட்ரச் சொல் தேவையாயினும் இக்குழு முறைப்படி பார்த்து அறியலாம்.

விஷய ஸூசிகொ பொருளடக்கம்

ஸங்க்²யொ

எண்

புடொ

பக்கம்

| | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|
| 1. ஒஸ்து நாவுன்—உறவுப் பெயர்கள் | ... | 5 |
| 2. ஈகு ³ —கல்வி | ... | 6 |
| 3. ஸங்க் ² யொ—எண் | ... | 7 |
| 4. பி ⁴ ன்னொ—பின்னம் | ... | 8 |
| 5. ஸரீராதி ³ வர்கு ³ —உடல் உறுப்புகள் | ... | 9 |
| 6. ஹொகது பாநுநு நாவுன்—மூலிகைகளின் பெயர் | ... | 11 |
| 7. ஜீவுனுன்—உயிரினங்கள் | ... | 15 |
| 8. பொவ்ஸு பனின் பை ² லாதி—மழைநீர் முதலியன | ... | 17 |
| 9. விபணி—கடைத் தெரு | ... | 17 |
| 10. சி ² ஸ்லொ—பலசரக்கு | ... | 18 |
| 11. லோவு—உலோகம் | ... | 18 |
| 12. ருச்சின்—சுவைகள் | ... | 18 |
| 13. தே ² வு—பட்டரை | ... | 18 |
| 14. ஹாகு—தோட்டம் | ... | 19 |
| 15. ஜா ² டு ³ னு பா ⁴ கு ³ நு—மரத்தின் பகுதிகள் | ... | 19 |
| 16. க்ரியா வாசின்—வினைச் சொற்கள் | ... | 20 |
| 17. கே ⁴ ர தா ³ ருன்—விடுவாசல் | ... | 21 |
| 18. ஸொம்முன்—நகைகள் | ... | 22 |
| 19. கைலான்—காய்கள் | ... | 23 |
| 20. பொள்ளான்—பழங்கள் | ... | 23 |
| 21. வ்யாகரண வாசின்—இலக்கணச் சொற்கள் | ... | 24 |
| 22. விப ⁴ க்தி வர்ணகுன்—வேற்றுமை உருபுகள் | ... | 25 |
| 23. ரஜா பனொ—அரசப்படை | ... | 25 |
| 24. ஸப் ³ தா ³ ர்துன்—சொற்பொருள் | ... | 26 |
| 25. ஒரெழுத்தொரு மொழி | ... | 30 |
| 26. ரப்தா வத்தான்—வழக்குச் சொற்கள் | ... | 31 |
| 27. ஹந்த ³ வ்-தவ்ரம்—சமையலறை | ... | 32 |

www.sourashtrahlibrary.blogspot.com

ஓம்

ஸௌராஷ்ட்ர பா⁴ஷா வல்லரி—ஸௌராஷ்ட்ர மொழிப் பூங்கொத்து



1. ஒஸ்து நாவுன்—உறவுப் பெயர்

| | | |
|-----------------------------------|---|----------------------------------------------|
| அம்போ ³ | — | அம்மா |
| ஊகு | — | உறவினர் |
| ஒந்து | — | மடந்தை |
| ஒஸ்து | — | உறவினர் |
| ககொ | — | சிற்றப்பா |
| ஜவ்ணி | — | மங்கை |
| ஜவ்னெ | — | இளைஞன் |
| ஜெ ² ட ² னி | — | கணவரின் தமக்கை |
| ததி ³ | — | முறை; (ததி ³ -தயதி ³) |
| த ³ தோ ³ | — | அண்ணன் |
| த ³ ல்லொ | — | கணவன் |
| தெ ³ வர் | — | கொழுந்தன் |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------|
| தெ ³ வ்ரனி | — | கொழுந்தன் மனைவி |
| ந:ய் நபோ ⁴ | — | சிற்றப்பா |
| ந:ன் நம்போ ³ | — | சின்னம்மா |
| ந:ன் பெ ⁴ ய்ன் | — | தங்கை |
| ந:ன் பை ⁴ | — | தம்பி |
| நு:ரு | — | குழந்தை |
| நென ந்து ² | — | நாத்தனார் |
| பொரொ | — | மகன், குற்றம் |
| பெ ² ய்லட் | — | மூத்தவன் |
| பொ ² ய்நி | — | அத்தை |
| பெ ³ ட்கொ | — | பையன் |
| பெ ³ ட்கி | — | பெண் |
| பெ ³ ய் | — | அக்காள் |
| பெ ³ ய்ல் | — | மனைவி |
| ப ⁴ வி | — | அண்ணி |

www.sourashtralibrary.blogspot.com

| | | |
|---------------------------------|---|------------------|
| ப ⁴ வொ | — | அக்காளின் கணவர் |
| பா ⁴ ப் | — | தந்தை |
| பெ ⁴ டி ⁴ | — | மகன் |
| பெ ⁴ டொ ⁴ | — | மகன் |
| பெ ⁴ ய்ன் | — | சகோதரி |
| பை ⁴ | — | சகோதரன் |
| பொ ⁴ ஜை | — | தம்பி மனைவி |
| போ ⁴ | — | அப்பா |
| மஜஹல்யொ | — | நடுவன் |
| மமி | — | மாமி |
| மமொ | — | மாமா |
| மொ:ட்டபோ ⁴ | — | பெரியப்பா |
| மொ:ட்டம்போ ³ | — | பெரியம்மா |
| மௌஸி | — | சித்தி |
| மௌஸோ | — | சித்தியின் கணவர் |
| வத்லொ | — | மகன் |
| ஸஸு | — | மாமியார் |
| ஸிங்க ³ தி | — | தோழி |

| | | |
|---------------------------------------|---|---------|
| ஸிங்க ³ தி ³ ன் | — | தோழன் |
| ஸுனு | — | மகன் |
| ஸொவ்ரோ | — | உறவினர் |
| ஸொஸுரோ | — | மாமனார் |

2. ஈகு³—கல்வி

| | | |
|--------------------------|---|-------------------|
| அர்து ³ | — | அர்த்தம் (பொருள்) |
| இக்லொ | — | மாணவன் |
| இந்து ³ | — | பள்ளிக்கூடம் |
| ஈகு ³ | — | கல்வி |
| ஈவி | — | படி |
| குண்டு | — | பிழை |
| கொட்னி | — | பலபம் |
| சாலு | — | வரலாறு |
| சொவ்து ³ னூன் | — | மாணவன் |
| ஜவ்னி | — | விடை |
| ஜுடி ³ | — | சொல் |
| நிரஸ்து | — | விரைவுமொழி |
| திரிதம் | — | திருத்தம் |

| | |
|----------------------------------|----------------|
| பங்தி | — வரி |
| படி ² னி | — வாசிப்பு |
| பீடி ² கொ | — முன்னுரை |
| புடொ | — பக்கம் |
| புளினி | — வினா |
| பொதி | — புத்தகம் |
| மனனொ | — மனப்பாடம் |
| மாணவு | — மாணவன் |
| மொந்து | — பிழை |
| லிக்கினி | — எழுத்து |
| லிக்லொ | — பேனா |
| லேகு | — இறகு, கடிதம் |
| வத் ³ தி ³ | — ஆசிரியர் |
| வத்தாபந்தி ² னி | — கட்டுரை |
| வத்தொ | — சொல் |
| வர்கு ³ | — வகுப்பு |
| வித்யாவி | — நாவலர் |
| ஸுரி | — கத்தி |
| ஸுரி | — கற்றோன் |

| | |
|--------|----------------|
| ஸை | — மை |
| ஸைநிடி | — மைக்கூடு |
| ஹுரி | — பள்ளிக்கூடம் |

3. ஸங்க்²யோ—ஏண்

| | |
|------------------------|--------------|
| அங்கெ ² ன் | — எண் |
| ஒங்கு | — எண் |
| யோகு | — ஒன்று |
| தீ ³ | — இரண்டு |
| தீ ² ன் | — மூன்று |
| சாரு | — நான்கு |
| பாஞ்சு | — ஐந்து |
| ஸோ | — ஆறு |
| ஸாது | — ஏழு |
| ஆடு | — எட்டு |
| நொவு | — ஒன்பது |
| தெ ³ ஸ்ஸு | — பத்து |
| விக் ³ யாரு | — பதினொன்று |
| பா ³ ரு | — பன்னிரண்டு |

www.sourashtralibrary.blogspot.com

| | |
|-------------------------------------|----------------|
| தேரு | — பதின்மூன்று |
| சொவுது ³ | — பதினான்கு |
| ப ² ந்த் ³ ரு | — பதினைந்து |
| ஸொவன் | — பதினாறு |
| ஸத்தரு | — பதினேழு |
| ஓராடு | — பதினெட்டு |
| ஒணீஸு | — பத்தொன்பது |
| வீஸு | — இருபது |
| யோக ³ வீஸு | — இருபத்தொன்று |
| தீஸு | — முப்பது |
| சளிஸு | — நாற்பது |
| பொன்னாஸு | — ஐம்பது |
| ஸாடு | — அறுபது |
| ஸீரு | — எழுபது |
| அஸி | — எண்பது |
| நௌது ³ | — தொண்ணூறு |
| ஸோவு | — நூறு |
| ஸஸரு | — ஆயிரம் |
| ஸெக்கு | — லட்சம் |

| | |
|-----------------------|------------|
| கோடி ³ | — கோடி, |
| அர்பு ⁴ த் | — நூறுகோடி |

4. பி⁴ன்னொ—பின்னம்

| | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| திவொ | — முக்கால் |
| ஹத் ³ து ³ | — அரை |
| சொவுதொ | — கால் |
| திகில் | — மும்மகாணி |
| அடொ ³ | — அரைக்கால் |
| களொ | — மாகாணி |
| மை | — காணி |
| தீ ³ ன்களொ | — மூன்று வீசம் |
| சௌதர்களொ | — காலே வீசம் |
| சௌதர் அடொ | — காலே அரைக்கால் |
| சௌதர் தீ ³ ன்களொ | — காலே மூன்று வீசம் |
| ஹத் ² து ² களொ | — அரையேவீசம் |
| திவக் களொ | — முக்காலே வீசம் |
| திவர் அடொ | — முக்காலே அரைக்கால் |
| திவர் திகில் | — முக்காலே மூன்று வீசம் |

5. ஸரீராத்³வர்கு³ — உடல் உறுப்புகள்

| | |
|----------------------|--------------------|
| ஸரீரு | - உடம்பு |
| ஆங்கு ³ | - உறுப்பு |
| தொ ³ ஸ்கொ | - தலை |
| தோணு | - வாய் |
| கபாளு | - நெற்றி |
| தொ ³ ளொ | - கண் |
| பபினி | - புருவம் |
| மிஸினி | - இமை |
| ப ³ பிவி | - கருவிழி |
| நாகு | - மூக்கு |
| கானு | - காது |
| க ³ புலோ | - கன்னம் |
| கா ³ லு | - தாடை |
| சீபு | - முகவாய் (மோவாய்) |
| ஹாடு | - உதடு |
| கேஸு | - மயிர் |
| ஸிகொ | - குடுமி |
| பா ⁴ ங்கு | - வகிடு |
| வெனி | - கூந்தல் |
| அஸ்கொ | - சுருள்முடி |

| | |
|-------------------------------------------------|--------------|
| முஸு | - மீசை |
| கொ ² பொ | - கொண்டை |
| ஜீபு | - நாக்கு |
| தா ³ து | - பல் |
| ஸொகி ³ | - கடைவாய் |
| கெ ³ ளொ | - கழுத்து |
| க ² டி | - தொண்டை |
| காகு ² | - அக்குள் |
| ஹேழு OR வாம்பு ³ | - மார்பு |
| பொடு ³ | - வயிறு |
| பொ ⁴ ம்பி ³ | - தொப்புள் |
| கேடு ³ | - இடுப்பு |
| அங்கு | - மடி |
| ஊரு | - தொடை |
| கு ³ ட் ³ கொ ³ | - முழங்கால் |
| ஜாங்கு | - கணக்கால் |
| பொங்கு ³ | - புறங்கால் |
| பலடி | - குதிக்கால் |
| பகுல் | - அடி |
| கா ² ந்து | - தோள் |

www.sourashtralibrary.blogspot.com

10

| | |
|------------------------------------------------------------|----------------|
| கொ ² வொ | - முழங்கை |
| கோஷ்டு | - முன்கை |
| கங்க்ரொ | - மணிக்கட்டு |
| ஹாத் | - கை |
| அங்கிளி | - விரல் |
| நெக்கு | - நகம் |
| ஹட் ³ கொ | - எலும்பு |
| நெரம் | - நரம்பு |
| ஹங்கு ³ டொ | - பெருவிரல் |
| தர்ஜினி | - சுட்டு விரல் |
| மொ:த் ³ தி ³ யங்கி ³ ளி | |
| ம:த் ³ தி அங்கி ³ ளி ³ -- | நடுவிரல் |
| முத் ³ தி ³ யங்கி ³ ளி | - மோதிரவிரல் |
| கிளாங்கி ³ ளி | - சுண்டுவிர் |
| மூட் | - பிடி |
| சூளு | - சேரங்கை |
| அஞ்ஜிலி | - குவித்தகை |
| போ ³ ட் | - அங்குலம் |
| வீது ³ | - ஜாண் |
| அந்த்ரொ | - குடல் |

| | |
|-------------------------------|------------|
| (மாம்ஸு)பொ ⁴ ஸுலொ- | இறைச்சி |
| கங்க்ளொ | - கங்காளம் |
| ரெகது | - இரத்தம் |
| ஸ்யினி | - சொள்ளு |
| தூ ³ வு | - பீசை |
| பிஞ்ஜு | - குரும்பி |
| தொவுடொ | - தோல் |
| உஜ்வாவு | - பிறப்பு |
| மொரன் | - இறப்பு |
| ஸுஜீ | - வீக்கம் |
| பு ² ப்னி | - உப்பிசம் |
| வம்னி | - வாந்தி |
| கொ ² வ்லொ | - இருமல் |
| கா ² ஜு | - தினவு |
| க ² ஜ்ஜு | - சிரங்கு |
| பொ ² லி | - முகப்பரு |

தி⁺க்குன் — திசை

| | |
|---------|-----------|
| உத்தர் | — வடக்கு |
| ஒஸ்தோ | — மேற்கு |
| கௌனஸ் | — கிழக்கு |
| தக்ஷிண் | — தெற்கு |

6. ஹொகது பாநுநு நாவுன் — முலிகைகளின் பெயர்

| | |
|------------------------------------------------------|------------------------|
| அட் ³ ட ³ ஸெர்க்யா | |
| பான் | - ஆடாதுடை இலை |
| அடி ³ முடி ³ யாமுள் | - முக்கண சாரணத்திவேர் |
| அலுட் ³ ண்டி ³ பான் | - பொய்த்தலை கறப்பானிலை |
| அம்பு ³ ளாபான் | - நெல்லி இலை |
| அவ்ஸாப ⁴ ஜ்ஜி | - அகத்திக்கீரை |
| அந்த்யாலு பான் | - ஆமணக்கிலை |
| அஸோக ஜா ² டு ³ | - நெட்டிலிங்கமரம் |
| அட ³ வீராஜ ² ட ³ கி | - பெருந்தும்பைச்செடி |
| இந்த ³ ராணிக்கைலொ | - கச்சைசூமிட்டிக்காய் |
| ஈங்கு | - இண்டங்கொடி |
| உத்லிம்பான் | - நாயுரிஞ்சி இலை |
| உஸ்கைலா பான் | - சுண்டை இலை |
| உம்ப ³ னாபான் | - அத்தி இலை |
| எளொ | - ஏலம் |
| ஒத் ³ தி ³ பொட்டொ | - உதியர்பட்டை |
| ஒன்னாபான் | - அவரை இலை |
| ஒடாபான் | - ஆல இலை |

| | |
|--------------------------------------------|-----------------------|
| ஒடா ³ வுட ³ ல் | - ஆலம் விழுது |
| கச்சகெர்ப்பியாபான் | - பச்சை கறிவேப்பிலை |
| கத்தெ ³ ண்டமுபான் | - எழுத்தாணிப்பூடு |
| கட் ³ மெல் | - பெறண்டை |
| கட் ³ ஸூரி பான் | - செந்தட்டி இலை |
| கனசமாரு ஜா ² ட ³ | - கருஞ்சிற்ற கத்திரை |
| கனதெ ⁴ துடா ³ பான் | - கருவூமத்தம்இலை |
| சனநெர்கு ³ டு ³ பான் | - கருநொச்சி இலை |
| கபினி ப ⁴ ஜ்ஜி | - மிளகு தக்காளிக்கீரை |
| கானுஜா ² ட ³ | - புங்கமரம் |
| கின்ஸூபு ² ல் | - புரசைப்பூ |
| குஞ்ஜா ப ⁴ ஜ்ஜி | - குருஞ்ஜாக் கீரை |
| குப்பியா பான் | - குப்பைமேணி இலை |
| குலுக்குஞ்சிபான் | - குண்டுமணி இலை |
| கு ³ மாரு | - கத்தாளை |
| கெநர்லுமிஞ்சி | - கொழுமிச்சங்காய் |
| கென்னர் பான் | - அரளி இலை |
| கெட் ³ லவென்பான் | - கொட்டை கரந்தா இலை |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| கெர்ப்பாவ் | - கறிவேப்பிலை |
| கேடு ³ க்நாவுபான் | - லெச்சைக்கட்டைஇலை |
| கேளுபான் | - வாழை இலை |
| கொம்பி ³ ரியா ப ⁴ ஜ்ஜி | - அரைக்கீரை |
| கெரதினி ஜா ² ட ³ | - கடுக்காய் மரம் |
| க ² டா ² தெ ³ ய்ளா பான் | - முள்ளி தண்டுக் கீரை |
| க ² ஜ்ஜனிபான் | - கெரஞ்சி நாயகம் இலை |
| கு ² ம்பா ³ பூல் | - தும்பைப்பூ |
| கோ ² வுபு ³ ள்ளோ | - அள்ளி உள்ளிகிழங்கு |
| கா ³ யிகாமுது ³ க்பான் | - விலி இலை |
| கு ³ ருகூ ³ ஞ்ஜிபான் | - குண்டுமணியிலை |
| கு ³ ண்டி ³ ஜி ² க்ராபான் | - கொத்தமல்லிக்கீரை |
| கு ³ மார் | - சோற்றுக்கற்றளை |
| கெ ³ ட ³ டா ³ முள் | - அழுக்கரைவேர் |
| கெ ³ ங்கு ³ லாகா ⁴ ட்துது ³ -பூவரசமரம் | |
| கெ ³ ன்னேரி | - கஸ்தூரி |
| கெ ³ ஸ்கைலாபான் | - கழச்சிக்காய் இலை |
| கொ ³ ங்கு ³ ரு ஜா ² ட ³ கி | - கெறிஞ்சிச் செடி |
| கொம்பியாக் | - மருதோன்றி |

| | |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| கொ ³ க்கு ³ ர் கொள்ளா பான் | - கர்பூரவல்லி, ஓமவல்லி |
| க ⁴ தை ஸெங்குப்பி பான் | - பிணரிஸங்கு இலை |
| க ⁴ ல்லா பான் | - காய்ப்பாவை இலை |
| சந்தி ³ ர பகடாக் | - துன்னத்துப்பச்சை (திருநீற்றுப் பச்சிலை) |
| சபாபான் | - கொன்னை இலை |
| சந்தி ³ துண்டி ³ கேரி | - பருத்தி |
| சது ³ ர்கிண்ணிபான் | - ஸதாப்பு இலை |
| சமாரு (பான்) ஜா ² ட ³ | - சிற்றகத்தி மரம் |
| சந்த ³ ளி பான் | - அம்பச்சரிசி இலை |
| சாந்தி வேல் | - சீந்திக் கொடி |
| சிவ்வன் | - தரைப் பஸலி |
| சிட்டந்தி ³ யால் | - காட்டாமணக்கு |
| சீஸுபான் | - புளியங்குலை |
| சுரன் | - கருணைக்கிழங்கு |
| ஸெவ்கா | - முருங்கை |
| ஜம்பு ³ | - நவ்வா |
| ஜின்னுக்வெ | - சீனியவரக்காய் |
| ஜி ² டு ³ | - பிளின் |

| | |
|-------------------------------------------------|----------------------|
| ஜீவு பான் | - ஆவி இலை |
| ஜ ² ண்டாவு பான் | - கொடி வள்ளி இலை |
| ஜ ² லு | - உகா இலை |
| தவ்ளம் | - தைவளை |
| துத்தி பான் | - துத்தி இலை |
| து ³ ம்பராஷ்ட்டு | - பேரரத்தை |
| தெந்துராஸ் | - காச்சாந்தனை |
| தெ ³ ங்க ³ டி பான் | - ஆவரந்தனை |
| தொள்ளா பான் | - கோவை இலை |
| தி ² ஸ்தஹிஜான் பான் | - விஸ்ணுகிராந்தி இலை |
| தி ² ன்பி ² ர்னி மூள் | - முக்கொரண்டி வேர் |
| தி ² ன்பி ² ர்னிக் கெள்ளி | - திருகுகள்ளி |
| தொ ² ள்சி | - துளசி |
| த ³ மர்பூ ² ல்OTபத்மம் | - தாமரைப்பூ |
| த ³ ரள் ப ⁴ ஜ்ஜி | - பஸளிக்கீரை |
| து ³ ட்ப்பியா பான் | - வேலிப் பருத்தி இலை |
| தெ ³ க்ட ³ வுப்பொளா பான் | - கல்லத்தி இலை |
| தொ ³ ய்பு ² ர்னி மூள் | - தலைச்சுருளி வேர் |
| தெ ⁴ கு ³ ளொ | - முளைக்கீரை |

| | |
|------------------------------------------------|---------------------|
| தெ ⁴ து ³ டாபான் | - ஊமத்தம் இலை |
| நந்த ³ வட்னாலு பூ ² ல் | - வலம்புரிப்பூ |
| நன்னுன்னி | - எருளின்னி |
| நன்னக்வுமுண்டி ³ மூள் | - சிறியா நங்கை வேர் |
| நன்னு:ரு ப ⁴ ஜ்ஜிமூள் | - சிறுக்கீரை வேர் |
| நன் ஸாப்பான் | - நாகமல்லி இலை |
| நிப் ³ ப ³ ரி | - புல்லரிசி |
| நிவி | - தொட்டி |
| நீளுபான் | - அயுரி இலை |
| நெர்கு ³ டு ³ பான் | - நொச்சி இலை |
| பல் மண்க்யம் மூள் | - பல்லு மாணிக்கவேர் |
| பல்ரெகியாஸுபான் | - குருக்குச்செடி |
| | பிரமதண்டம் |
| பங்கரா பான் | - முருக்க இலை |
| பண்கந்தா ³ பான் | - விஷமங்கி இலை |
| பலாஸு (மோது) | - முருக்கு |
| பாஞ்சுபான் நெர்கு ³ டு ³ | - ஐந்தலை நொச்சி |
| பாடு ² ஜாஸுபான் | - அஜஸ்ருங்கி |
| | ஆடுதீண்டாப்பாளை |
| பிஸ்திவ்ளம் | - நாக்கடு |

www.sourashtralibrary.blogspot.com

| | |
|----------------------------------------------------------|-----------------------|
| பிம்பள்பான் | - அரச இலை |
| புளம்பிஸிபான் | - பழம் பாசி இலை |
| பிஸு தொ ² ள்சி | - நாய்த் துளசி |
| ப ² ட்னித ³ மர்பான் | - அல்லித்தாமரை இலை |
| பா ² டு ³ க்கைலா பான் | - நெட்டிலிங்க இலை |
| ப ² ண்டதொ ³ ள்ளா பான் | - குட்டி விலா இலை |
| ப ² ண்ட வெஸா மூள் | - ஸத்திஸாரணத்தி வேர் |
| பீ ³ ஜுமொதி பான் | - கொடைமுத்து இலை |
| பீ ³ லு | - வில்வம் |
| பு ³ டு ³ ங்கைலொ | - மிதிக்காய் |
| பொ ³ ங்கு ³ பான் | - மூங்கிலினை |
| பொ ³ ர்பட ³ கு ³ ம்பான் | - பட்டபகம் இலை |
| பொ ³ வ்னா பான் | - பொடுதினை |
| போ ³ ரு பான் | - இலந்தை இலை |
| ப ⁴ ப ³ பா ⁴ ளிக்கைலொ | - பப்பாளிக்காய் |
| பு ⁴ ந்தி ³ லிங்கைலொ | |
| கண்டகாரிகா | - கண்டங்கத்திரி இலை |
| பூ ⁴ வாகெபான் | - நிலவாகை இலை |
| பூ ⁴ யம்பி ³ ளிபான் | - கீழ்வாய் நெல்லி இலை |

| | |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| மகாபானு | - கற்பான் இலை, கரிசிலாங்கண்ணி |
| மஸ்கைலொ | - மாஸக்காய் |
| மலிங்காவுபான் | - மாவுலிங்கம் இலை |
| ம:டொக்வுமுண்டி ³ மூள் | - பெரியாநங்கைவேர் |
| ம:டளீட் ³ | - கிடாநார்த்தங்காய் |
| ம:டகொ ³ ங்குரு | - யானை நெறிஞ்சில் |
| மிண்டு ³ பான் | - மிண்டு இலை |
| மிட ³ வத்தானுபான் | - மொக்கத்தானினை |
| மும்முஷ்டிபான் | - தூதுவளை இலை |
| முஸுண்டி ³ ஜா ² ட் ³ | - எட்டிமம், காஞ்சிரயன் |
| முஸுமுஸாபான் | - மொஸுமொஸுக்கீரை |
| மொலும்பான் | - மஞ்ஜனத்தி இலை |
| மொருள் க ³ ருஷ்டி | - மருள் |
| மொகவீராபான் | - வாக்கிய செடிச்சி |
| மெர்கு ³ லாபான் | - முன்னை இலை |
| ரஜதெங்க ³ டி ³ பான் | - எரத்தாவரை |
| ராஸ்னு | - சித்தாரத்தை |
| லொ:வ்வொசபாபான் | - ஸெங்கொன்னை இலை |
| லம்பு ³ தெங்க ³ டி ³ பான் | - பொன்னுவரை இலை |

லயெத்வட்னிபான் — தொட்டாள்வாடி இலை
லயெத்வட்னிம:டபான் — தொட்டாச்சிணுங்கி இலை

லம்பு³சந்தி³ — லாடம் பருத்தி
லெச்ச கெட்டெபான் — இலெட்டுசு இலை
லுஸ்கின் (பான்) ஜ²ட்²கி — எருக்கலஞ்செடி
வத³மெண்ணிபான் — வாதமடக்கி இலை
வள்டிகெ³ள்ளி — இளங்கள்ளி
வஸுனோ:குபான் — மணமுறிக்கி இலை
வதுனாப⁴ஜ்ஜி — புதுனாகீரை
வாகபான் — வாகை இலை
வின் சுபான் — மொஸ்க்கள்ளி இலை
விஸ்கைலொ — சுண்டைக்காய்

வெள்தூருஜா²ட்³ — வெடத்தலைமம்
ஸாபுமூள் — நாகத்தாளிவேர்
ஸிள்ளத³மர்பான் — குளித்தாமரை
ஸெங்கு³ப்பியாபான் — ஸங்க இலை
ஸொமிஜா²ட்³ — வன்னிமரம்
ஸோனாபான் — ஆதனைமர இலை
ஹரளிபான் — அருகம்புல்
ஹுஜாள்ளோனாபான் — வெள்ளாதனை இலை
ஹுஜாள்³ருகஞ்ஜி — வெண்குறிஞ்சி
ஹுஜாள்ளீளிமூள் — காக்கநத்திவேர்
ஹுந்தி³ருக்காணுப⁴ஜ்ஜி — ஆரைக்கீரை
ஹுட³கு²ம்பாபான் — கவுத்தும்பை இலை
ஹொக³து — மருந்து

7. ஜீவுனுன் — உயிரினங்கள்

| | | |
|---------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| அஸ்வோ — குதிரை | ஊதொ ⁴ — பசுமடி | ஒளளி — பாம்புப்புற்று |
| ஆடி ³ — வாத்து | ர்ருஷபொ ⁴ — காளை | கஸ்வொ — ஆமை |
| உகொ — ஒநாய் | ஏணு — கலைமான் | கிர்வில் — நண்டு |
| உலு — ஆந்தை | ஐஸ்து — யானை | கீஸு — குரங்கு |
| ஊடுதொ — அணில் | ஒகுலு — வெளவால் | குக்ரொ — நாரை |

www.sourashtralibrary.blogspot.com

| | | |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| குக்கி ³ — கோழி | தி ³ ஷ்ளொ — கழுகு | வெல்கெட்டு — கரடி |
| குக்குடொ ³ — சேவல் | நகுரு — முதலை | ஸரளு — ஒணுன் |
| கொங்கு — பசுக்கூட்டம் | நகுல் — கிரிப்பிள்ளை | ஸஸோ — முயல் |
| கொகில் — குயில் | நீடொ ³ — கூண்டு | ஸிங்க் ³ டொ ³ — கொம்பு |
| கௌது ³ — புரு | பில்லொ — குஞ்சு | ஸிம்ஹு — சிங்கம் |
| கௌளொ — காகம் | பொகொ ³ — சிறகு | ஸிநி — வல்லூறு |
| கொ ² லொ — நரி | பொதுலொ — கடா | ஹரின் — மான் |
| கோ ² ரு — குளம்பு | ப ³ கொ ³ — கொக்கு | ஹாபு — பூச்சி |
| கூ ³ கு — ஆந்தை | ப ⁴ ர்களி — தவளை | வணி — நிறம் |
| கெ ³ ருட் ³ — கருடன் | ப ⁴ ல்லு — கரடி | களொ — கருப்பு |
| கொ ³ ரு — எருது | பா ⁴ ரஜி — வானம்பாடி | நிளொ — நீலம் |
| கௌ ³ ரி — கௌதாரி | முயி — ஒட்டகம் | பொல்லொ — பச்சை |
| கா ⁴ ரு — பருந்து | மூகு ³ — மிருகம் | ப ² ண்டொ — வெள்ளை |
| கொ ⁴ டொ ³ — குதிரை | மோ:ரு — மயில் | லொ;வ்வொ — சிகப்பு |
| சிக் ³ லொ — அணில் | ரமொ — கிளி | ஹுட் ³ னோ — மஞ்சள் |
| சிட ³ — குருவி | வர்க ² னி — காற்றை உண்ணும் பாம்பு | ஹுஜாள் — வெள்ளை, ஒளி |
| சுஞ்சு — மூஞ்சூரு | வனஹுந்தி ³ ர் — அணில் | அந்து ⁴ — குருடன் |
| ஜிவி — பாசி | வாகு ³ — புலி | கு ³ ட்டெ ³ — குருடன் |
| ஜுள் — அட்டை | வாஸரு — கன்றுக்குட்டி | கெக்குடொ ³ — ஓரக்கண்ணன் |
| தோண்டொ ³ — ஒணுன் | | கி ³ ட்டொ ³ — குள்ளன் |
| | | பங்கு — முடவன் |
| | | முகுளொ — ஊமை |

8. பொவ்ஸு பனின் பை²லாதி-மழைநீர் முதலியன.

| | |
|---------------------------------|-----------------------|
| அவ்ரி | — நீர்ச்சுழி |
| இரன் | — நெருப்பு இடி |
| ஓஸு | — பனி |
| கர்கொ | — ஆலங்கட்டி |
| கவ்லொ | — கால்வாய் |
| கஸு | — ஊற்று |
| காலு | — காலம் |
| கூபொ | — பாய்மரம் |
| கெ ⁴ டி ³ | — நாளிகை |
| சப ³ ல் | — மின்னல் |
| ஜரி | — மலையருவி |
| ஜ ² ஞ்ஜு | — காற்றுடன் கூடிய மழை |
| தளொ | — ஏரி |
| தரெ | — தோணிக்கூலி |
| தாரு | — கப்பல் |
| தீரு | — கரை |
| தொப்பல் | — தெப்பம் |

| | |
|-----------------------------------------------|----------------|
| தி ³ ப ³ ப ³ | — தீவு |
| நின்னொ | — ஆழம் |
| நெத் ³ தி ³ | — ஆறு |
| நௌ | — கப்பல் |
| பவி | — இடி |
| புல்னி | — தெப்பம் |
| புல்னொ | — வாராவதி |
| லாட் | — அலை |
| விஸ்தவ் | — நெருப்பு |
| வௌல் | — வாடைக்காற்று |
| ஸ்ரோவு | — வெள்ளம் |
| ஸிங்குல் | — தூரல் |
| ஸீக ³ ல் | — தூரல் |
| ஸுந்து ³ ர் | — கடல் |
| ஸொந்து ³ ர் | — கடல் |
| ஸொரொ | — குளம் |
| ஹிமுஸ் | — பனி |
| ஹின்னொ | — பனிக்கட்டி |
| ஹேன் | — அனல்காற்று |

9. விபணி-கடைத் தெரு

| | |
|------------------------------------|--------------|
| அங்கி ³ டி ³ | — கடை |
| கெ ³ டி ³ | — வண்டி |
| ஜுட்னா | — கிடைக்காது |
| ஜுடை | — கிடைக்கும் |
| துட ³ ன் | — சில்லரை |
| தி ³ ன்சரி | — குறிப்பேடு |
| நீவி | — மூலதனம் |
| பி ⁴ யார் | — வியாபாரம் |
| பொந்து | — கடை |
| ரல் | — மூலதனம் |
| லிந்து ³ | — பற்று வரவு |
| வணி OI வரெ | — வியாபாரம் |
| ஸ்ரம | — வருமானம் |
| ஸில்மொ | — உழைப்பு |
| ஸீம் | — எல்லை |
| ஹடொ | — சந்தை |

www.sourashtrlibrary.blogspot.com

10 சி²ஸ்லொ-பலசரக்கு

| | |
|------------------------------------|--------------|
| அல்லொ | — இஞ்சி |
| ஓமொ | — ஓமம் |
| குளிது | — கொள்ளு |
| கொண்டோ ³ | — தவிடு |
| கோ ⁴ மு | — கோதுமை |
| சிப்டொ | — அவல் |
| ஜிரொ | — ஜீரகம் |
| திக்கொ | — மிளகாய் |
| தீள் | — எள் |
| து ³ ஸொ | — உமி |
| த ⁴ னெ | — மல்லி |
| தெ ⁴ டொ | — தராசு |
| நரசி | — தராசு |
| நல்லு | — வெட்டிவேர் |
| நிப ³ ப ³ ரி | — புல்லரிசி |
| பிம்பள் | — திப்பிலி |
| மித்தி | — வெந்தயம் |
| பு:ரி | — கடுகு |

| | |
|---------------------|-------------------|
| லஸ்னி | — பொரி |
| லிந்து ⁴ | — பற்று வரவு |
| லொஸன் | — வெள்ளைப் பூண்டு |
| ஸஸ்யொ | — தானியங்கள் |
| ஸொண்டி | — சுக்கு |
| ஹிங்கு | — பெருங்காயம் |
| ஹெகண் | — வசம்பு |

11. லோவு—உலோகம்

| | |
|--------------------|-------------|
| அப்ரஞ்ஜி | — தங்கம் |
| கஸொ | — வெங்கலம் |
| தம்பெ ³ | — செம்பு |
| தௌ | — தகரம் |
| ருப்பொ | — வெள்ளி |
| ஸீதி ³ | — பித்தளை |
| லொ:கண் | — இரும்பு |
| ஸொன்னொ | — சொர்ணம் |
| ஹிரன் | — பொன் |
| கூருடொ | — சவக்காரம் |

12. ருச்சின்—சுவைகள்

| | |
|----------------------|-------------------|
| அம்ப ³ ட் | — புளிப்பு |
| கஸ்னி | — துவர்ப்பு |
| கொடு ³ | — கசப்பு |
| கெ ² ருட் | — உவர்ப்பு |
| கு ³ ள்ளெ | — இனிப்பு |
| திக்கெ | — உறைப்பு |
| கொம்மன் | — ஒருவித இளஞ்சுவை |

13. தே²வு—பட்டரை

| | |
|-----------------------|-------------|
| கூப ³ ரொ | — ஏர்க்கால் |
| க ² ந்துடொ | — கடப்பாரை |
| க ⁴ னொ | — செக்கு |
| சகி | — இயந்திரம் |
| சாகு | — கத்தி |
| ஜாலு | — வலை |
| டங்கு | — கல்லுளி |
| டங்குனார் | — கல்தச்சன் |

| | |
|-----------------------|-------------|
| த ³ ந்த்னி | — குரடு |
| நுகொ ³ | — நுகத்தடி |
| நேலு | — இயந்திரம் |
| பர்ஸு | — கோடாலி |
| ப ⁴ ஸ்து | — துருத்தி |
| பி ⁴ ந்தி | — உளி |
| பொ ⁴ ஸ்னி | — அரம் |
| லாவு | — வாள் |
| ஸானு | — சாணைக்கல் |
| ஸொனாரு | — தட்டான் |

14. ஹாகு—தோட்டம்

| | |
|----------------------|-------------|
| அளொ | — பாத்தி |
| ஏடி ³ கோல | — ஏர்க்கால் |
| ஒளளி | — புற்று |
| கட்கல் | — புதர் |
| கேது ³ | — தாழை |
| க ² னி | — வெட்டி |
| கு ³ சொ | — கொத்து |

| | |
|-------------------------|--------------|
| ஜீ ² னு | — தோப்பு |
| தாளு | — பனை |
| தூது ³ | — பூவரசு |
| நங்க ³ நார் | — உழவன் |
| நாக ³ டிசாலு | — படைச்சால் |
| நீபு ³ | — மரத்தொட்டி |
| நௌஸு | — புல் |
| பங்கு | — சேறு |
| பீ ³ லு | — வில்வம் |
| ரௌணி | — ஏற்றம் |
| வாடி ³ | — வேலி |
| வேணு | — மூங்கில் |
| ஸடொ | — ஏற்றம் |
| ஸொம்பெ | — சண்பகம் |
| ஸொமி | — வன்னி |
| ஹலோ | — கலப்பை |

15. ஜா²டு³னுபா⁴கு³நு- மரத்தின் பகுதிகள்

| | |
|---------------------------------------------------|-------------|
| அண்டு ³ நு | — சூல்கள் |
| அளொ | — பாத்தி |
| ஒலொ | — கொழுந்து |
| கௌின் | — அருப்பு |
| கைலொ | — காய் |
| கொம்மொ | — கொப்பு |
| கா ² ல்ஜா ² டு ³ | — அடிமரம் |
| கு ³ ல்மொ | — புதர் |
| கொ ³ வது | — வைக்கோல் |
| கா ⁴ ஸு | — புல் |
| சிப்பொ | — ஓடு |
| சூளுநாளு | — சூல்தண்டு |
| ஜீவணு | — மகரந்தம் |
| ஜீ ² ட்கி | — செடி |
| ஜா ² ட்கி | — மரம் |
| தொட்மெ | — கம்பு |

| | |
|---------------------|--------------|
| தொண்மெ | — காம்பு |
| தொவ்டொ ³ | — தோல் |
| தே ³ டு | — காம்பு |
| நெரமு | — நரம்பு |
| நௌஸு | — புல் |
| பாநு | — இலை |
| புள்ளொ | — கிழங்கு |
| பொள்ளொ | — பழம் |
| பூ ² ல் | — மலர் |
| பே ² பு | — மட்டை |
| பீ ³ க் | — விதை |
| பெ ³ ஸமு | — சதைப்பற்று |
| மூள் | — வேர் |
| மை | — தேன் |
| மொல்க | — முளை |
| ரேக் | — இதழ் |
| வல்லரி | — பூங்கொத்து |
| வித்து | — விதை |
| வேல் | — கொடி |
| ஸாகோ ³ | — கிளை |
| ஸிபொ ³ | — முடிது |
| ஹரளி | — பூண்டு |

16. க்ரியா வாசின்- வினைச் சொற்கள்

| | |
|-----------------------|-----------------|
| இவுஸ் | — படிக்கிறேன் |
| உச்லஸ் | — இழுக்கிறது |
| உணஸ் | — ஆழ்த்துகிறது |
| ஒஞ்சஸ் | — ஏமாற்றுகிறது |
| ஒவஸ் | — சுமக்கிறது |
| ஒவுஸ் | — சுமக்கிறேன் |
| கம்ப்லஸ் | — நடுங்குகிறது |
| குங்க ³ ஸ் | — சுருங்குகிறது |
| குஷஸ் | — உழுகிறது |
| க ² னஸ் | — தோண்டுகிறது |
| கி ³ லஸ் | — விழுங்குகிறது |
| ஜிகெஸ் | — வென்றாய் |
| ஜிக ³ ஸ் | — வெல்லுகிறது |
| ஜிகு ³ ஸ் | — வெல்லுகிறேன் |
| தங்கஸ் | — சுருங்குகிறது |
| தரஸ் | — தாண்டுகிறது |
| திரஸ் | — நீந்துகிறது |

| | |
|-------------------------|-------------------|
| திவுலஸ் | — காப்பாற்றுகிறது |
| துவஸ் | — குறைகிறது |
| தொமஸ் | — விரும்புகிறது |
| து ³ ர்லன் | — தோற்கிறது |
| து ⁴ ன்வஸ் | — உதறுகிறது |
| து ⁴ வஸ் | — கழுவுகிறது |
| தெ ⁴ ரஸ் | — பிடிக்கிறது |
| நுத ³ ஸ் | — தள்ளுகிறது |
| நுவஸ் | — புகழுகிறது |
| புல்லஸ் | — மிதக்கிறது |
| பொந்துலஸ் | — போட்டி |
| | யிடுகிறது |
| புஸஸ் | — கேட்கிறது |
| பு ² லஸ் | — மலர்கிறது |
| பொ ² ந்துலஸ் | — அனுபவிக்கிறது |
| பு ⁴ ஞ்ஜஸ் | — வறுக்கிறது |
| முசு ³ லஸ் | — தேடுகிறது |
| முத ³ ஸ் | — மகிழ்கிறது |
| யதுலஸ் | — முயல்கிறது |
| லிங்கஸ் | — ஒதுங்குகிறது |

லுண்டஸ் - புரள்கிறது
வஸஸ் - வசிக்கிறது
விங்கஸ் - வேறுபடுகிறது
வௌரஸ் - வீசுகிறது
ஸிங்குலஸ் - சந்தேகிக்கிறது
ஸிஞ்சஸ் - தெளிக்கிறது
ஸிடஸ் - வணங்குகிறது
ஸில்கு³லஸ் - மெச்சுகிறது
ஸொமஸ் - சகிக்கிறது
ஸொம்மஸ் - மன்னிக்கிறது
ஸௌஸஸ் - ஆள்கிறது

17. கே⁴ர்—தா³ருன் வீடு—வாசல்

அத்³தெ³ம் - கண்ணாடி
உஜ்ஜெமன் - சிறந்தவருந்து
ஊகு³ - தட்டு
ஐனே - முற்றம்
கம்ப³ளொ - கம்பளி

கர்கு - கொட்டாங்கச்சி
கஸெ - அறை
குந்த³ரொ - பீங்கான்
பாத்திரம்
கோ²ஷ்டு - தொழுவம்
க³தி³ - தாழி
கௌ³டி³ - திண்டு
சபொ - பாய்
சால்னி - ஜல்லடை
செண்டு - பந்து
சௌனெ - உறை
ச²ஸ்மொ - கண்ணாடி
ஜெல்லெட் - ஜல்லடை
தெல்க³ட்³ - தலையணை
தா³ர்வதினி - தொலைபேசி
தோ³பு³ - கண்ணாடி
தௌ³னெ - கண்ணாடி
த⁴டொ - வாசல்
நவ்மொ - நார்மடி
பஞ்சல - சைக்கிள்

படொ³ - அம்மி
பவ்க³ள் - மித்யடி
பொள்டொ - மேற்கூரை
பாய்ஹொவி - பாதுகை
பெ³த்தெ - தனக்குடித்தனம்
பொ³ர்யொ - பாய்
முஸல் - உலக்கை
மொஞ்செ - கட்டில்
ராங்கவு - சால்வை
லுங்க்டொ³ - கத்தரிக்கோல்
லுப்லொ - குழவி
லோஸு - படம்
வர்த்து - நலுங்கு
விங்க³ள் - தணல்
விஸ்தே²வ் - நெருப்பு
ஸராவு - முடுதட்டு
ஸிகொ - உறி
ஸிஜ்ஜெமன் - மீதமான
உணவை
உண்ணுதல்

www.sourashtralibrary.blogspot.com

ஸுப்³டொ³ - முறம்
ஸேணி - ஏணி
ஸௌனெ - மாடிப்படி
ஸௌதி - படுக்கை
ஹர்வீ - தட்டு
ஹிந்து³ளொ - ஊஞ்சல்
ஹீபு - தரை
ஹுப்³ரொ - தலையணை
ஹும்ப்³ரொ - வாசற்படி
ஹொக³ல் - உரல்
ஹொல்டொ - திண்ணை

18. ஸொம்முன்—நகைகள்

தொ³ஸ்கர் - க³ல்லத்தியொ
தலையில் அணியக்கூடியவை
ஜெட்³பு³லொ - ஜடைப்பில்லை
பீம்பளம் - வகிடல்
அணியும் கல்சரம்
தொரநு - நெற்றிச்சட்டி

முக்குரு - முக்குத்தி
பி³லாகு - புல்லாக்கு
காணும் - க³ல்லத்தியொ
காதில் அணியக் கூடியவை
குண்ட³லம் - குண்டலம்
ஜுங்கல் - ஜிமிக்கி
பொங்கு³லொ - கடுக்கன்
தௌநட் - தோடு
மிர்காநு - காதின் இடையில்
அணியும் நகை
கெ³ளொர் - க³ல்லத்தியொ
கழுத்தில் அணிவன
அட்³கெ³லு - கல்சரம்
கெ³ஜ்ஜலு - பொற்சரம்
தெ³ண்டொ³ - பொற்சங்கிலி
ஹாதும் - க³ல்லத்தியொ
கையில் அணியத்தக்கன
வங்கி - மேல் புஜ அணி

நமத்து - கீழ் புஜ அணி
பி³ந்து³லொ - காப்பு
கைநொ - வளையல்
முத்³தி³ - மோதிரம்

கேடு³ர்—பாடுர் கல்லத்தியொ

இடுப்பில்—காவில் அணிவன
அந்தெல் - சிலம்பு
அருமுடி - மகளிர் அணி
கெது³ரொ - அரைஞாண்
கௌ - ஆடவர் அணி
கொ³ஸ்ஸுல் - கொலுசு
மிஞ்ஜி - மெட்டி

ப⁴வ்னே - பிராமணன்
க²தி - கருமான்
கு²ம்பா³ரு - குயவன்
க³வ்ரு - இடையன்
து⁴ர்கெ³ - சக்கிரியன்
பெ⁴டெ³ - கூலிக்காரன்
லவரி - கொத்தன்
லுப்³து³ - வேடன்
ஸும்பி - தையற்காரன்

19. கைலான்—கர்யங்கள்

| | |
|-----------------------------------------|--------------------------|
| அல்லொ | — இஞ்சி |
| ஆலு | — சர்க்கரைவல்லிக்கிழங்கு |
| கச்சகெளொ | — வாழைக்காய் |
| கச்சமிரிக்கைலொ | — பச்சை மிளகாய் |
| கன்னுகைலொ | — மொச்சைக்காய் |
| கல்லொ | — பாகற்காய் |
| கொ ² வ்ளொ | — பெரும் பூசணிக்காய் |
| ஸுரன் | — கருணைக் கிழங்கு |
| தாடி பு ³ ள்ளொ | — பனங்கிழங்கு |
| த ³ ணிங்கைலொ | — மாதுளங்காய் |
| தொ ³ ண்கொ | — பீர்க்கங்காய் |
| தொ ³ ல்லொ | — முள்ளங்கத்திரிக்காய் |
| து ⁴ ள் பு ⁴ ள்ளொ | — உருளைக்கிழங்கு |
| தெ ⁴ கு ³ ளொ | — முளைக்கீரை |
| பன் தொ ³ ண்கொ | — மெழுகு பீர்க்கங்காய் |
| பொட் ³ கு ³ லொ | — புடலங்காய் |
| பொ ² ன்னிஸுக் கைலொ | — பலாக்காய் |

| | |
|------------------------------------|--------------------------|
| பொ ³ ந்தெ ³ | — வாழைத்தண்டு |
| பை ⁴ கைலொ | — முருங்கைக்காய் |
| பொ ⁴ ப் ³ ளொ | — சுரைக்காய் |
| முளொ | — முள்ளங்கி |
| லொஸன் | — வெள்ளைப்பூண்டு |
| வங்கி ³ | — சுத்திரிக்காய் |
| வள்கொ | — வெள்ளரிக்காய் |
| ளீட் ³ | — நார்த்தங்காய் |
| ஸெக்கரு பு ³ ள்ளொ | — சர்க்கரைவள்ளிக்கிழங்கு |

20. பொள்ளான்—பழங்கள்

| | |
|----------------------------------------|----------------------|
| ஆரஞ்ஜி பொள்ளொ | — ஆரஞ்சுப்பழம் |
| இம்ப ³ ளொ | — கொய்யாப்பழம் |
| உம்ப ³ ளொ | — அத்திப்பழம் |
| கெளொ | — வாழைப்பழம் |
| கொவ்நு பொள்ளொ | — விளம்பழம் |
| ஜா ² டு ³ பொள்ளொ | — அன்னாசிப்பழம் |
| த ³ க்கு | — கொடிமுந்திரிப்பழம் |
| த ³ ளிம் பொள்ளொ | — மாதுளைப்பழம் |
| பொள்ளாம்போ ³ | — மாம்பழம் |
| பொ ² ன்னீஸு | — பலாப்பழம் |
| போ ³ ருபொள்ளொ | — இலந்தைப்பழம் |
| ஸிழுஸு பொள்ளொ | — கொடிக்காய்ப்பழம் |
| ஸௌனலு | — இளநீர் |

www.sourashtralibrary.blogspot.com

24

21. வ்யாகரண வாசின்—இலக்கணச் சொற்கள்

| | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| ஸப் ³ து ³ | — சொல் |
| அஜுனு | — உயிர்எழுத்து |
| அலுனு | — மெய் எழுத்து |
| ஒபுனு | — உயிர்மெய் எழுத்து |
| தனுனு | — வர்க்க எழுத்து |
| சமக்ஷ | — உயர்திணை |
| பரோக்ஷ | — அஃறிணை |
| நாமவாசி | — பெயர்ச்சொல் |
| ப ³ த் ³ னவாசி | — பிரதிப் பெயர்ச்சொல் |
| கு ³ ணவாசி | — பெயருரிச் சொல் |
| க்ரியாவாசி | — வினைச்சொல் |
| புக்ர வாசி | — வினையுரிச்சொல் |
| நிக்ரவாசி | — இடைச்சொல் |
| தீ ⁴ டவாசி | — வியப்புச் சொல் |
| லிங்கு ³ | — பால் |
| த ³ ல்லிங்கு ³ | — ஆண்பால் |
| அள்ளிங்கு ³ | — பெண்பால் |

| | |
|--------------------------------|---------------------|
| நபும்ஸகலிங்கு ³ | — ஆண், பெண் பால்கள் |
| அல்லாத ஏனைப அனைத்துப்பால்களும் | |
| வசனு | — எண் |
| ஏகவசனு | — ஒருமை எண் |
| ப ³ ஹுவசனு | — பன்மை எண் |
| புருஷு | — இடம் |
| உத்தம புருஷு | — தன்மை இடம் |
| மத் ² யம புருஷு | — முன்னிலை இடம் |
| தத்தம புருஷு | — படர்க்கை இடம் |
| விப ⁴ க்தி | — வேற்றுமை |
| வர்ணகு | — உருபு |
| காலு | — காலம் |
| சல்தகாலு | — நிகழ் காலம் |
| கே ² காலு | — இறந்த காலம் |
| ஒளத காலு | — எதிர்காலம் |
| பா ⁴ வக்கிரியொ | — உடன்பாட்டு வினை |
| வ்யதிரேகக்ரியொ | — எதிர்மறைவினை |

ப்ரத்யாஹார - சுருக்கக்குறியீடு
(abbreviation)

ஸங்ஞார்தா²னி - நுண்கலைப் பெயர்ச்சொல்
(Technical names)

22. விப⁴க்தி வர்ணகுன் — வேற்றுமை உருபுகள்

த³வொ விப⁴க்தி — கு, கொ, தெ⁴ரி.
தி²ன்வ விப⁴க்தி — ஹாஸி, ஸர, ஸரொ,
ஸெரொ, ஸெங்கோ³, ஸெந்தொ, ஸோரு.
சர்வொ விப⁴க்தி — கு, கொ, வன்னொ
பஞ்ச்வொ விப⁴க்தி — தொகொ, தொகன்,
ரீ:னு, லெங்கொ³, லெந்தொ, ஸொம்மரு.
ஸொவொ விப⁴க்தி — கெ, ரொ
ஸத்வ விப⁴க்தி — மு, ரு, ஜோனா,
ஜொவொ, கா²லு, லெக்தொ, உஞ்சொ,
பி⁴த்தரு, ஹோரு.
அட்வொ விப⁴க்தி — ஹே, ஹோ, ஓ,
ரா, ரே, வா.

23. ரஜா பளொ—அரசப் படை

அமாத்யொ — அமைச்சர்
கரொ — காணிக்கை
கோஸு — பொக்கிஷம்
க²லின் — கடிவாளம்
கே²யி — அகில்
சாத் — சக்கர இருத
து³ருகு³ — கோட்டை
த⁴நு — வில்
நுத்³து³ — போர்வீரன்
பளொ — சேனை
பத்தி — காலாள்
பத்திபளொ — காலாட்படை
பொக்³கு³ — லகான்
ப³னோ — அம்பு
ராஜ்ஜி — அரசு
ரெத்து — தேர்
ஸமரி — கவரி
ஸேனி — தளபதி

www.sourashtralibrary.blogspot.com

24. ஸப்³தா³ர் துன்—சொற்பொருள்

| | | |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| அங்க்ரொ — மூளை | ஊஹநொ — யேர்சனை | கண்டு — வஞ்சம் |
| அத ² வா — ஆகிலும் | எத்மெள்ளி—ஆனாலும் | கபா ³ ட் ³ — காப்பாற்று |
| அத் ³ தி ³ கு — மிகுதியான | ஏடா ² ம் — இவ்விடத்தில் | கபொ ² — கோழை |
| அப்லா னும் — தன்னில், தம்மில் | ஐடெ ³ — அன்னியன் | கர்னீகு — செயலுக்கு |
| அபுல் — தன்னுடைய | ஒஜனாகு — ஒருவருக்கு | கரன் — செய்வர் |
| தம்முடைய | ஒதி ³ — ஒருநாள் | கரெ — கடமை, உருப்படி |
| அல்தொ — கொள்ளி | ஒன்ச் லொ — வஞ்சகம் | யான, செய்த |
| அஸ்வக்ரது—அசுவமேதயாகம் | ஒவேனும் — ஒருபோதும் | காரகொ — செயலன், காரண |
| ஆலஸ் — சோம்பல் | ஒஸொ — பக்கம் | மானவன் |
| ஆவொ — விவாதம், | ஒளொகு — கொஞ்சமான | கிடொ ³ — புழு |
| உலக விவகாரம் | ஒகோகுன் — ஒன்றுக்கொன்று | கித்தகீ ³ கின்—எவ்வளவுபடித்தி |
| ஆளி — பள்ளம் | ஒடு — ரகசியம் | ருந்தாலும் |
| இதருன் — பிறர் | க்ரது — யாகம் | கின்ஸுபூ ² ல் — தாழம்பூ |
| இஷ்ணி — விருப்பம் | க்விஸே — அலுத்துக் | கிராது — வேடன் |
| இஸ்னொ — சிறிய | கொள்ளுதல் | கீத் — சுளை |
| ஈர்ஷொ — பொருமை | ககு ³ டொ ³ — திமில் | குக் ³ னொ — நெருக்கமான |
| உந்நதி — உயர்வு | கஜெள் — கண்மை | குன்டொ — கங்கு |
| ஊடுத — வீணாக | கடி ² ன் — வன்மையான | கூஸொ — இளைத்த |

கை — எதுவும், ஒன்றும்
கொகொலெந்த—எதனால்
கொட்டிம் — எங்கும்
கொப்பிம் — எப்போதும்
கொவ்வொ — பட்டு
கோன்லெங்கு³—எதுவரையில்
கௌரி — அரக்கன்
க²டொ — முள்
கா²ள் — விளையாட்டு
கி²ஞ்சு — இழு
கு²டொ — ஆலங்குப்பலகை
கெ²னி — கதை
கே²து — நிலம்
கொ²பி⁴ரி — அமரர்
கோ²ரு — குழம்பு
கௌ²ணம் — உணவு
கௌ²ரி — குளம்
க³ட³ஸு — கரடுமுரடான
க³ரன் — செய்வர், செய்வதற்கு, பெருமை

க³ரி — சிறந்தவன்
க³வன் — நினைப்பு, எண்ணம்
க³வீ — அறிவித்து, பாடி
க³வீனுன் — பாடகர்
கா³டி³ — புதை
கா³ரிரு — உலகில் பெருமை
யுடன்
கா³ரிஹோரு — உலகில் பெருமையுடன்
கி³ — கூறு
கி³டி³ — சுருக்கி
கி³தொ — கோடு
கி³லேஸு — துண்டிக்கிறது
கி³வெ — கூறியது
கீ³த் — பாட்டு
கு³ஷ்டி — வண்டி
கே³கு³ — சுற்றிலும்
கை³டி³ — கலயம்
கோ³ஸ் — சும்மா
கோ³ளு — உருண்டை

கௌ³ணி—சங்கீதக் கச்சேரி
கே⁴ரளி — இல்லாள்
சுக்கொ — விண்மீன்
சுருக் — வேகமாய்
சுக் — குறை
செக்குள் — சகதி
சேகு — அழுக்கு
சைலி — முருக்கு
சா²ளி — பிறவி
சை²லொ — நிழல்
ஜஜ்ஜா — போ, போ
ஜத²ரேக — நீக்கி
ஜன்னவே — அறிந்துகொள்
ஜனத்தகொ — அறிய
ஜாண — வயது
ஜாணு — இளமை
ஜானி — அறி
ஜிக³த்தகொ — வெல்ல
ஜுண்ண — இல்லை
ஜுன்ன — பழைய

www.sourashtralibrary.blogspot.com

ஜொம்பீனை — கொட்டாவி
ஜோக் — நிறுவை
ஜ²த³ட³ — போர்
ஜ²ல் — அட்டைப் பூச்சி
ஜெ²மன் — விருந்து
ஜொ²டொ — பரட்டைத்தலை
ததி — காலம்
தாரு — கப்பல், மோர்
தாஸும் — எதிரில்
துர்னி — நுழைவு
தெகலெந்த—அதுவரையில்
OT அதனால்
தொகன் — இருந்து
தோகு — எதிர்
த்யே — அந்த
திரிஸனி — முக்கண்ணன், சிவன்
த²ணைது — போலீஸ்
தோ²ட³தோ²டுன்—கொஞ்சம்
கொஞ்சமாக

த³மொ — தாம்புக்கயிறு
த³ரி — வேலைக்காரி
து³க்பொ — மூப்பு
து³ட³கொ—பிளந்த
து³டு³ — சம்பாதித்தல்
து³ர்கு³ன் — கெடும்படி
து³ஷ்க்ருதின்—கெட்டசெயல்
தை³ரொ—இடது
த⁴ட³ — அனுப்பி
த⁴ரி — பூமி
தா⁴ம் — ஒரு
தீ³று — உரிமை, சுதந்திரம்
தெ⁴ர்ணி— பிடிவாதம்
தெ⁴ரி — குறித்து
நங்கு — நாணயம், நம்பிக்கை
நம்ப்ரொ — ஒழுக்கம்
நம்ஸபு — நல்ல பாம்பு
நமி — பணிந்து
நாஸ்து — அழிவு
நிங்கி — துவை
நிஸ்கரி — நிச்சயித்து

நீஞ்ஜு — உறக்கம்
நுதி — புகழ்
நுவன் — வாழ்த்துவர்
நெ-ளநெ-ளாஸு—ஊர்ந்து செல்கிறது
நேகு — தெளிவு, தூய்மை
நேகு³ — ஒளி
நைதொ — நியாயம்
நோகு³ — நடவடிக்கை
ப்ராக் — முன்
ப்ரேமொ — அன்பு
படன்—பட்டினம், நகரம்
பக்ஷவந்து—ஒரு புடை
கருத்துடையோர்
பாந்து — பிரயாணி
பிஸ்ன — புறங் கூறல்
பொட்ஜாள்—வயிற்றெரிச்சல்
பொஸ்து — உச்சி
ப²ரி — சவாரி
ப²ல — பிறகு

பு²லன் — பூரித்து அகம்மகிழ
 பு²லஸ் — புளகாங்கிதம்
 பு²ள்ளொ—முன்னே
 பே²பு — மட்டை
 பொ²வ்னொ—விருந்தாளி
 ப³து³லொ — ஓமகுண்டம்
 பொ³ர்க்குல்—பொரி
 போ³லஸு — சொல்கிருர்
 போவ் — அழை
 ப⁴ரி — பெரிய
 ப⁴ரொ — முடிந்த விஷயம்,
 சுமை
 ப⁴லா — நலம் உண்டாகுக
 பா⁴ர் — வேதனை. (பா⁴த³)
 பி⁴டாத்திஸொ — நட்புக்
 கொள்ளத்தக்க
 பி⁴ண்டி³ — நம்பிக்கை
 பி⁴ள்ளொ — சிறப்பாக
 பெ⁴ள்பீ⁴டு — மிகுந்த செல்வம்

பொ⁴வெ — அநேக
 பொ⁴ஸுலொ — இறைச்சி
 மடி³ — ஆரம்பித்து
 மத்ச²ரால் — குரோதம்
 மரின் — கரனல்
 மளீ — அழுக்கான
 ம:ளீ — மீன்
 மித்தம — பிழையுள்ள
 முகி³ன் — தேடி
 முஜுன் — தீய செயல்கள்
 மொகி³ன் — அறிவற்றவன்
 மொணம் — மானம்
 மொத்⁴ரி:யே—உதைத்த
 மோது²பூ²ல் — தாழம்பூ
 மௌஜொ — கர்வம்
 யத்தன் — முயற்சி
 ரண் — போர்
 ருஜிம் — நேரில்
 ரும்பி — அமிழ்தம்

ருடி⁴ — பழக்கம்
 ருடு — கொள்ளை
 ருணி — தடுத்து
 லஸ்னி — சாகசம்
 லாங்கு³ — பாலம்
 லாஜ் — வெட்கம்
 லாம்த்⁴ரி — தொந்தி வயிறு
 லாலு — வாஞ்சை
 லீ — போய்
 லுண்டி — மீறுதல்
 லேதன் — நினைப்பு
 லேதனி — நினைவூட்டிக்
 கொண்டு
 வங்க²ள்ளி — சினம்கொண்டு
 வசஸ் — சொல்கிருர்
 வஹு — அடை
 வாகு — சொல்
 வாஸ்கொ³ளொ — துணிப்பந்து
 வினேக — தவிர

www.sourashtralibrary.blogspot.com

வித்லொ—அனைவருக்கும் அறி
 வுரை கூறத்தக்கவன்
 விபத் — அபாயமாக
 வீர் — வன்மம்
 உடு — விண்மீன்
 வெகாடோ³— நடத்துங்கள்
 வெகுளொ — வேறுபட்ட
 வேக் — வேளை
 ஸ்யிகினி — தும்மல்
 ஸ்வஷ்ணி — துணிவு
 ஸடொ — ஏற்றம்
 ஸன்னெ — பொதுவான
 ஸதா²சாரி — ஆணைப்படி
 நடப்பவர்
 ஸவ்ஷ்ணி — துணிவு
 ஸவஸு — நட்பு
 ஸன் — உன்னத
 ஸந்தோஜி — உடன்பிறப்பு
 (ஸந்தோ, உஜி)

ஸாக்ககொ — பார்க்க
 ஸாம்மு — எதிரில்
 ஸாருன் — நற்செயல்கள்
 எரிரை — உதிரும்
 எரிலின் — கஷ்டப்பட்டு
 ஸு — உன்னத
 ஸுடம் — சீரான
 ஸுஹாஸ் — மந்தகாசம்
 ஸெகி³டி³ — அக்கினி, நெருப்பு
 ஸெவி — வணங்கி
 ஸைனி — உறக்கம்
 ஸொந்து — களிப்பு
 ஸௌகது — தீர்வாகம்
 ஸௌக்³ரு — குறிப்பு
 ஹதா³ள் — பெரும் சப்தம்
 ஹிடொ — அரக்கன்,
 தரித்திரன்
 ஹிண்டு — திரிதல்

ஹிநல் — நரகம்
 ஹிமத் — இதம்
 ஹீனவாக் — இழிசொல்
 ஹுகி³டி³ — திற
 ஹுட்³ஜனி — பறவை
 ஹுந்ஹுளத் — மஞ்சள் வெயில்
 கானஸ்நீர்
 ஹுந்தி³ர் — எலி

25. ஓரெழுத்தொரு மொழி

கா:-சாப்பிடு மீ — நான்
 ஜா — போரா: — இரு
 தூ: — நீ ஸா — பார்
 தே³-கொடு ஸீ — பார்த்து
 நா: — இல்லை
 நீ:- இல்லை ஸே-இருக்கிறது

26. ரப்தா வத்தான்—வழக்குச் சொற்கள்

| | | |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|
| அட்குல் - அவல் | கு ³ ண்ணு - குணம் | தொ ³ ங்க ³ ர் - மலை |
| அந்தி ³ - எட்டு | கூ ⁴ ட் - கூண்டு | தே ³ வ் - கடவுள் |
| அவ் - வா | சிக்கய - இளைத்த | தா ⁴ க் ³ - பயம் |
| ஆஸ்தொ - ஆசை | சுக்கொ - நட்சத்திரம் | த ⁴ வ்ரொ - கோவில் |
| உன்னொ - குறைவு | சொவ்து ³ - கல்வி | நன்னவொட ³ - சின்னஞ்சிறுசு |
| ஊட் ³ த்தொ - அணில் | சொவ்தி ³ - படி | நிச்சு - தினம் |
| ஊடொ ³ - இடையில் | ஜுட்டி - குடுமி | நிஜ்ஜம் - உண்மை |
| ஒங்கி ³ - குனி | ஜெல்லட் - ஜல்லடை | நேரும் - நேரில் |
| ஒட ³ ஸ் - தோற்கிருன் | ஜு ² க்கு - அதிகம் | பணி - நீர் |
| ஒண்டெ - ஒன்று | ஜெ ² டொ ³ - சண்டை | பணிங்கைலொ - மீன் |
| ஒள்டு ³ - பெரியவர் | திந்நாள் - திருவிழா | பூஸ் - வால், கேள் |
| கல்சம் - காகிதம் | திவி - பெஞ்சு, இருக்கை | பொட்டேட் - பட்டரை |
| களாட் - தெரிவி | தெட்டொ - தட்டு | பொட்டொ - தகரம் |
| குஞ்ஜி - துவை | தெகரம் - தகரம் | பொல்லம் - பள்ளம் |
| கெட்டுல் - கட்டில் | தேனெ - தேன் | பொள்டம் - பள்ளிக்கூடம் |
| கொம்மு - கொம்பு | தோண்டொ ³ - ஓணை | பெ ³ த்தம் - பிரம்பு |
| கோதி - குரங்கு | தி ³ ன்னு - நாள் | பொ ³ ட்டொ ³ - துணி |
| க ³ த - கோடு | தெ ³ ய்டொ - கல் | மந்தொ ³ - மந்தை |
| கு ³ ட்டெ ³ - குருடன் | | மிட்டொ - மேடு |

www.sourashtralibrary.blogspot.com

| | | |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| முரி - அழுக்கு | உடி ³ து ³ பெ ³ ளோ - உளுந்தம் | தந்து ³ - அரிசி |
| மொட்டொ - மட்டை | பருப்பு | திக்கெபிள்சார் - மிளகுரசம் |
| மொட்டொ - பெரியவர் | ஒடி ³ - வடாம் | தூப் - நெய் |
| மோல் - விலை | கச்சென்னொ - பச்சைக்கடலை | தெள்ளி, பொள்டினி - அவியல் |
| ருவ்வொ - கொஞ்சம் | கச்சென்னொபெ ³ ளோ - கடலைப் | தோ ² ருபெ ³ ளோ - துவரம் |
| ரெக்கெ - இறகு | பருப்பு | தா ³ ல், குட்கிரி - பருப்பு |
| லோத் - ஆழம் | கஸ்தந்து ³ - பச்சரிசி | தி ³ க ³ ரம் - மண்ணெண்ணை |
| விங்கினி - மாற்றம் | கய்லெஸூர் - காய்கறி | தி ² டொ ³ - தோசை |
| ஸங்கி ³ - சொல்லு | கெட்டுபிள்சார் - பருப்புரசம் | ப ⁴ ஜ்ஜிசா ² ர் - கீரைச்சாறு |
| ஸாத் - சந்தை | கென்னி - குருளை | பிள்சா ² ர் - ரசம் |
| ஹன்னவ் - பணம் | கென்னு - மொச்சை | பா ⁴ த் - சோறு |
| | கொண்டோ ³ - தவிடு | பொ ³ ன்னொ - பாளை |
| | கொள்கர் - புளிக் குழம்பு | போ ³ ணி - டம்ளர் |
| | கொ ² ள்செ - கரி | லைடோ ³ - விறகு |
| | ஸாள் - நெல் | விள்டொ ³ டு ³ ம் - இட்லி |
| | செகு ³ லொ - செராய் | வீட் - நார்த்தங்காய் |
| | சுல்லோ - அடுப்பு | ஹண்டி ³ - சட்டி |
| | சென்னொ - பொரிக்கடலை | ஹவ்கொ - அகப்பை |
| | சொவ்ளோ - தட்டாம்பயிறு | ஹுடொதந்து ³ - புழுங்கல் அரிசி |

27. ஹந்த³வ்—தவ்ரம்

| |
|-----------------------------------|
| அப்புடா ³ ல் - அப்பளம் |
| அம்ப ³ ட் - புளிவகை |
| அவ்ன்ட்டி ² - குழம்பு |
| உங்கொ ³ - உமி |
| உடி ³ த் - உளுந்து |



வாசகர்களுக்கு

பேரன்புமிக்குடையீர்,

வணக்கம். என்னால் இயன்ற அளவு, ஸௌராஷ்டிர மொழி இலக்கிய, இலக்கண, வழக்குச் சொற்களைத் திரட்டி உங்கள் முன் வைத்துள்ளேன். இந்நூலின்கண் என்னையும் மீறி ஏதேனும் குறைபாடுகள் — பிழைகள் நேர்ந்திருப்பின் அவற்றை எனக்குத் தெரிவித்தால் — நன்றியுடன் ஏற்று. அடுத்து வரும் பதிப்புகளில் திருத்திக் கொள்கிறேன். இந்நூற்பணியில் என்னை ஈடுபடுத்திய வெளியீட்டாளருக்கு எனது நெஞ்சு நிறைந்த நன்றியைப் பணிவன்புடன் சமர்ப்பித்துக் கொள்கிறேன்.

—தொகுப்பாசிரியர்

குண்டு திரிதம்

பிழைத் திருத்தம்

www.sourashtralibrary.blogspot.com

| புடொ பங்தி | | குண்டு | திரிதம் |
|------------|-----|----------------------------|------------------------------------------|
| பக்கம் | வரி | பிழை | திருத்தம் |
| 5 | 8 | கணவரின் தமக்கை | கணவரின் அண்ணி |
| 7 | 14 | வத்தாபந்தி ² னி | வத்தாப ⁴ ந்தி ³ னி |
| 9 | 15 | ஹாடு | ஹோடு ³ |
| 29 | 9 | போவ் | போ ³ வ் |

'BHASHABHIMANI'
Editor: T. V. KUBENDRAN,
97-B, West Main Street,
MADURAI-625001

www.sourashtralibrary.blogspot.com

ஸௌராஷ்ட்ர பாஷா வல்லரி நூலை தொகுத்து அளித்த
ஸ்ரீமான் (சின்னக்கொண்டா)புலவர் **C.R.**சாரநாத்

அவர்களுக்கு முதறக்கண் நன்றியினை

தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம். மின்னூலாக்கம் செய்ய

மூல நூலை தந்து உதவிய பாஷாபிமானி பத்திரிக்கை

ஆசிரியர் ஸ்ரீமான்(தொப்பென்)**T.V.**குபேந்திரன் மதுரை

அவர்களுக்கு எங்கள் நெஞ்சார்ந்த நன்றியினை

தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.

மின்னூல் ஆக்கியோன் :

(கொண்டா) **K.S.**செந்தில்குமார் மதுரை

வலைதள வடிவமைப்பு :

பஸ்கார் டைம், விஷ்ணுபாரத் செட்டி

卐 Saurashtra Scripts 卐

~ ് ് Vowels ~

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ආ | අ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |

~ ് ് Consonants ~

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |

~ ് ് Consonants + a ~

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |

Kondaa.S.Senthilkumar PH : 9865319299

kssenthilkumarmadurai@gmail.com

~ ് ് Consonantal vowel ~

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |

~ ് ് Special sound ~

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

~ ് ് Numbers ~

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|----|---|---|---|
| 0 | 0 | 9 | ආ | 2 | 2 | 3 | ආ | 8 | ආ | ආ | ආ |
| ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | ආ | 90 | ආ | | |

www.sourashtralibrary.blogspot.in